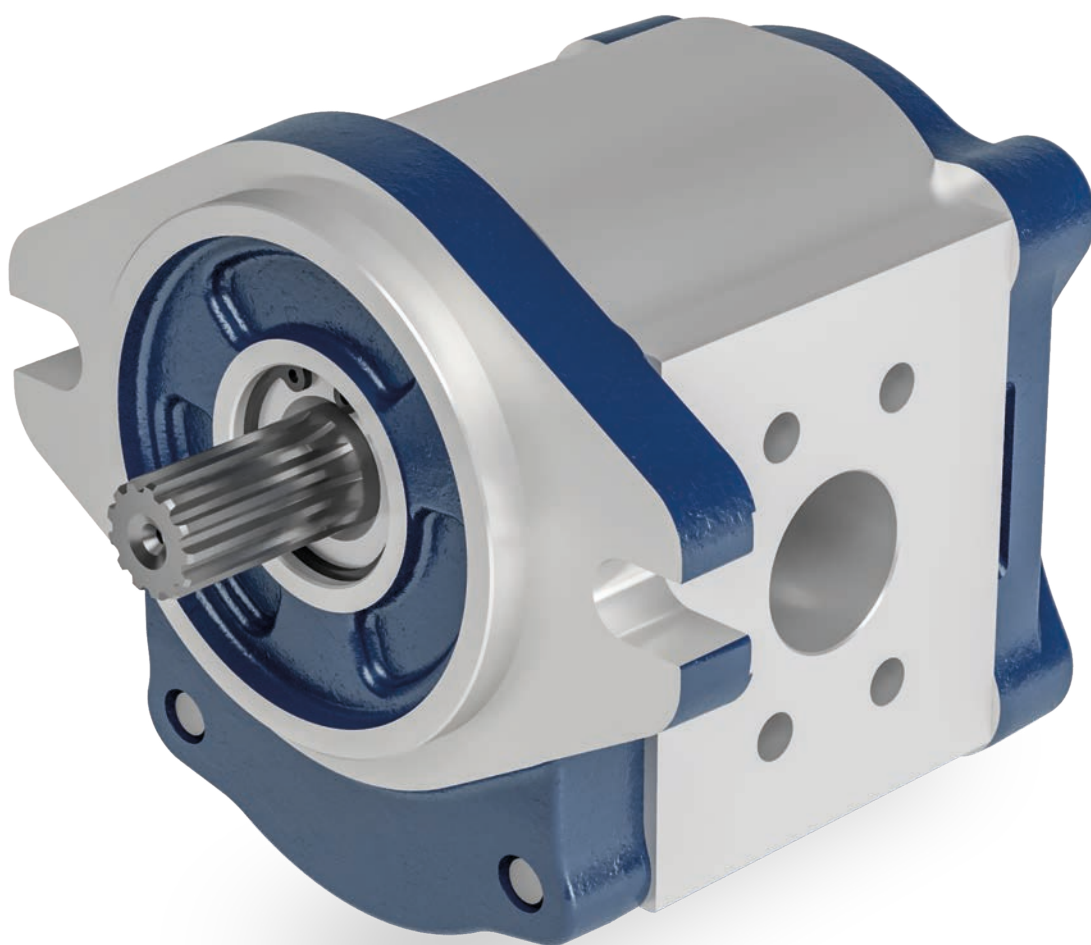


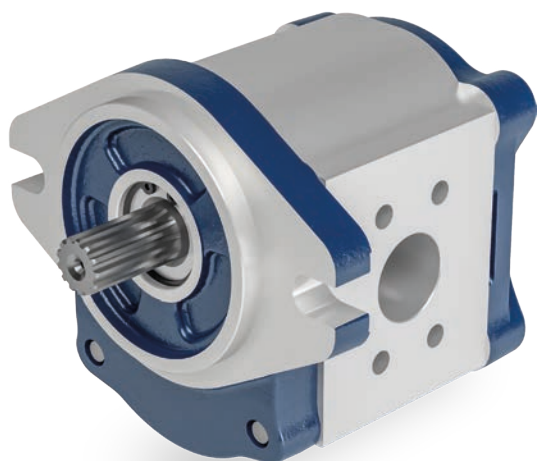


POMPE E MOTORI AD INGRANAGGI - CORPO IN ALLUMINIO

GEAR PUMPS AND MOTORS - ALUMINIUM BODY

ZAHNRADPUMPEN UND -MOTOREN - ALUMINIUM GEHÄUSE

HPL



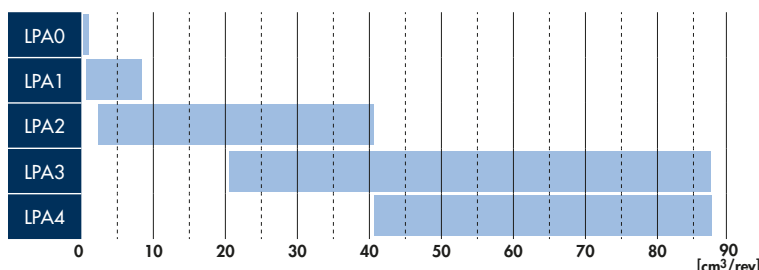
POMPE - PUMPS - PUMPEN

CILINDRATA
DISPLACEMENT
VOLUMEN

from **0,19 cm³/rev** to **88 cm³/rev**

PRESSIONE
PRESSURE
DRUCK

up to **310 bar**



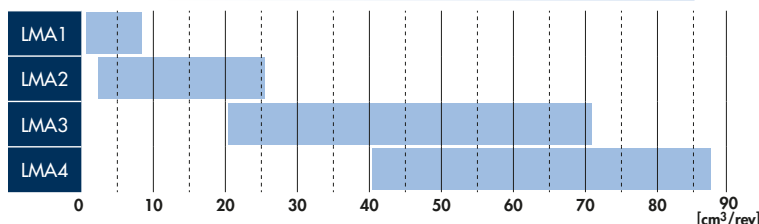
MOTORI - MOTORS - MOTOREN

CILINDRATA
DISPLACEMENT
VOLUMEN

from **1,9 cm³/rev** to **88 cm³/rev**

PRESSIONE
PRESSURE
DRUCK

up to **310 bar**



APPLICAZIONI

Grazie alla solidità costruttiva e al costo contenuto le pompe e i motori a ingranaggi in alluminio sono tra i componenti più utilizzati nel campo delle applicazioni oleodinamiche. Le pompe a ingranaggi vengono utilizzate per azionare cilindri oleodinamici, motori idraulici e sistemi di sterzata idraulica nelle macchine operatrici mobili agricole, stradali e da costruzione. Sono ampiamente utilizzate anche nel settore industriale. I motori a ingranaggi sono impiegati per la generazione del moto di attrezzature rotative per i medesimi settori di impiego.

CARATTERISTICHE

Funzionali e versatili. La gamma è ampia ed è progettata in logica modulare per configurare il prodotto secondo le esigenze operative della macchina. È possibile realizzare pompe multiple combinando sezioni di diverso gruppo, di diversa famiglia e di diversa cilindrata. Possibilità di montare flange in alluminio o ghisa, di integrare il tiro cinghia o di montare supporti esterni. Disponibili valvole di controllo pressione e direzionali.

APPLICATIONS

With a robust design and affordable price, aluminium gear pumps and motors are among the components most widely used in the field of hydraulic applications. Gear pumps are used to operate hydraulic cylinders, hydraulic motors and hydraulic steering systems installed on mobile equipment used in the agricultural, road building and construction sectors. They are also used extensively in the industrial sector. Gear motors provide the drive for rotary implements and attachments utilized in these same areas of activity.

KEY FEATURES

Functional and versatile. A wide range of units are available, featuring modular design so that the product can be configured to suit the practical requirements of the machine. Multiple pumps can be assembled by combining sections of different units, different families and different displacements. Option of selecting aluminium or cast iron flange, incorporating belt drive or fitting external mounts. Pressure and directional control valves are available.

ANWENDUNGEN

Dank der konstruktiven Robustheit und des guten Preis-/Leistungsverhältnis sind Aluminium-Zahnradpumpen und -motoren die meist verwendeten rotierenden Antriebselemente. Zahnradpumpen werden für den Antrieb von Zylindern und Motoren, sowie für Lenksysteme von selbstfahrenden Arbeitsmaschinen verwendet. Sie sind auch im Bereich von stationären industriellen Anwendungen weit verbreitet. Zahnradmotoren sind in denselben Anwendungsbereichen bei rotierenden Antrieben im Einsatz.

HAUPTEIGENSCHAFTEN

Funktion und Vielseitigkeit. Das Lieferprogramm ist sehr umfangreich und wurde so in einer Systematik und verschiedenen Baureihen entworfen, um unterschiedliche Anforderungen an den Betrieb von mobilen Arbeitsmaschinen erfüllen zu können. Es können Mehrfach-Pumpen auch von unterschiedlichen Baureihen mit verschiedenen Fördervolumina kombiniert werden, ebenfalls Pumpen mit Aluminium- oder Gußgehäuse und -flansch. Es können auch lose oder integrierte Vorsatzlager für Riementriebe oder Ventile in die Enddeckel für Druck- oder Volumenstromsteuerung montiert werden.

POMPE E MOTORI AD INGRANAGGI - CORPO IN GHISA

GEAR PUMPS AND MOTORS - CAST IRON BODY

ZAHNRADPUMPEN UND -MOTOREN - GUSS GEHÄUSE

HPG



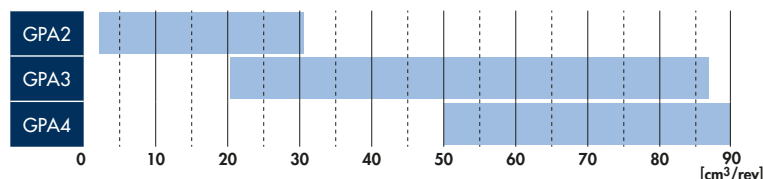
POMPE - PUMPS - PUMPEN

CILINDRATA
DISPLACEMENT
VOLUMEN

from **4,5 cm³/rev** to **90,5 cm³/rev**

PRESSIONE
PRESSURE
DRUCK

up to **320 bar**



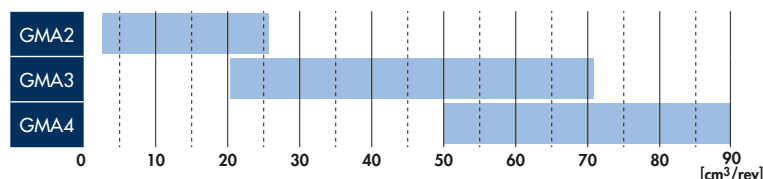
MOTORI - MOTORS - MOTOREN

CILINDRATA
DISPLACEMENT
VOLUMEN

from **4,5 cm³/rev** to **90,5 cm³/rev**

PRESSIONE
PRESSURE
DRUCK

up to **320 bar**



APPLICAZIONI

Le pompe e i motori a ingranaggi in ghisa sono utilizzati negli stessi ambiti applicativi della serie in alluminio ma sono progettati per l'impiego su macchine operatrici mobili con ciclo di lavoro gravoso per pressione o sollecitazioni meccaniche.

APPLICATIONS

Cast iron gear pumps and motors are used in the same fields of application as aluminium body types, but designed for installation on mobile equipment intended for heavy duty operating cycles, where pressures or mechanical stresses are typically higher.

ANWENDUNGEN

Zahnradpumpen und -motoren mit Gußgehäuse werden im selben Anwendungsbereich verwendet wie dieselben Einheiten mit Aluminiumgehäuse, wenn die Druckanforderungen höher sind oder das Lastkollektiv der Anwendung eine höhere mechanische Belastung der Zahnradmaschinen verlangt.

CARATTERISTICHE

Robuste e affidabili. Possibilità di integrare il tiro cinghia o di montare supporti esterni. Disponibili valvole di controllo di pressione e direzionali.

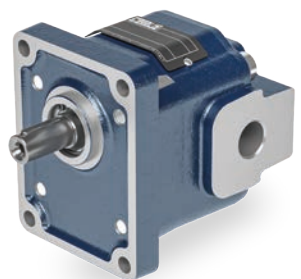
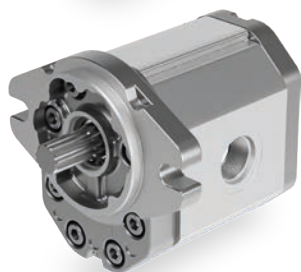
KEY FEATURES

Rugged and reliable. Option of incorporating belt drive or fitting external mounts. Pressure and directional control valves available.

HAUPTEIGENSCHAFTEN

Robust und zuverlässig. Es besteht die Möglichkeit, integrierte oder lose Vorsatzlager zu monieren. Weiterhin sind Ventile für die Steuerung von Druck und Volumenstrom verfügbar.

HPZ-HPZS-HPX



IN ALLUMINIO - ALUMINIUM - ALUMINIUM

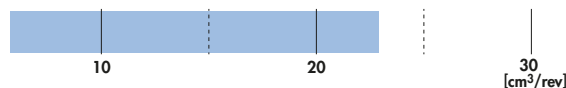
CILINDRATA
DISPLACEMENT
 VOLUMEN

from **6,1 cm³/rev** to **25,6 cm³/rev**

PRESSIONE
PRESSURE
 DRUCK

up to **300 bar**

ZPA2
 0



SILENT MAX - SILENT MAX - SILENT MAX

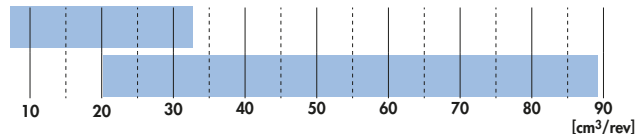
CILINDRATA
DISPLACEMENT
 VOLUMEN

from **7 cm³/rev** to **87,1 cm³/rev**

PRESSIONE
PRESSURE
 DRUCK

up to **310 bar**

ZSA2
ZSA3
 0



IN GHISA - CAST IRON - GUSS

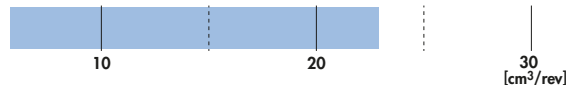
CILINDRATA
DISPLACEMENT
 VOLUMEN

from **6,1 cm³/rev** to **25,6 cm³/rev**

PRESSIONE
PRESSURE
 DRUCK

up to **320 bar**

XPA2
 0



APPLICAZIONI

Grazie a diverse specifiche di dentatura elicoidale e a speciali processi di finitura, le pompe a ingranaggi silenziose riducono la pressione sonora e trovano, quindi, impiego in tutte le macchine operatrici mobili e le applicazioni industriali in cui sia necessario migliorare il confort acustico.

APPLICATIONS

Thanks to a specific helical teeth feature and to a special finishing process the silent gear pumps reduce significantly the noise level. They are thus used in all piece of mobile and industrial application where it is necessary to improve the comfort.

ANWENDUNGEN

Durch die Schrägverzahnung und einen besonderen Feinbearbeitungsprozess der Zahnflanken wird die Druck-Pulsation bei den leise laufenden Zahnradpumpen wesentlich verringert, was zu einer erheblichen Reduzierung der Schallemission führt. Sie kommen daher in allen möglichen Maschinen zum Einsatz, wo eine geringe Schallemission gefordert sind.

CARATTERISTICHE

Silenziose e modulari. La serie silenziosa in alluminio e la serie silenziosa in ghisa sono progettate con la stessa logica modulare delle pompe tradizionali. È quindi possibile realizzare pompe multiple con stadi silenziosi uniti a stadi tradizionali ed è possibile dotare le pompe silenziose di tutti gli accessori disponibili per le altre serie.

KEY FEATURES

Quiet-running and modular. Aluminium and cast iron components of the silent series are designed applying the same modular logic as adopted to conventional pumps. Accordingly, multiple pumps can be assembled using silent stages together with conventional stages, and silent pumps can also be equipped with all the accessories available for other series.

HAUPTEIGENSCHAFTEN

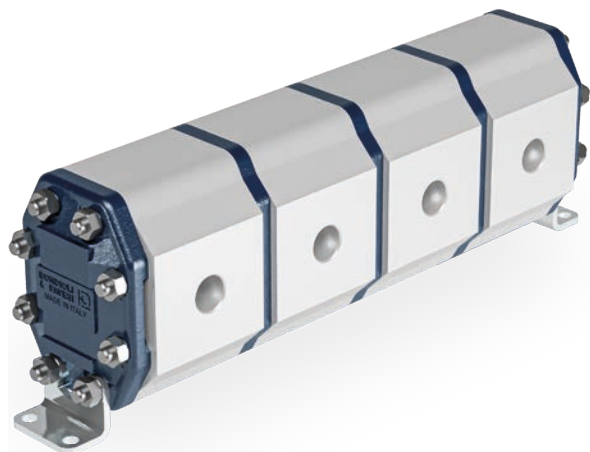
Die leise laufenden Zahnradpumpen in Allumium und Grauguß sind nach denselben Baureihen und Fördervolumina konzipiert, wie die Standard-Zahnradpumpen. Daher können beide Bauarten bei Mehrfachpumpen miteinander kombiniert und das gleiche Zubehör wie bei den Standard-zahnradpumpen verwendet werden. Neben der Möglichkeit des Einsatzes bei härteren Betriebsbedingungen bieten Gußpumpen noch eine weitere Reduzierung der Geräuschemission gegenüber Zahnradpumpen mit Aluminium-Gehäuse.

DIVISORI DI FLUSSO - CORPO IN ALLUMINIO

FLOW DIVIDERS - ALUMINIUM BODY

MENGENTEILER - ALUMINIUM GEHÄUSE

HPLDF

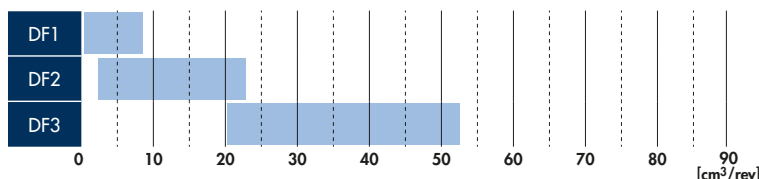


CILINDRATA
DISPLACEMENT
VOLUMEN

from **1,9 cm³/rev** to **50,5 cm³/rev**

PRESSIONE
PRESSURE
DRUCK

up to **240 bar**



APPLICAZIONI

I divisori di flusso sono utilizzati come equalizzatori di flusso (stessa cilindrata per ogni sezione), come divisori di flusso (cilindrate diverse per ogni sezione) e come intensificatori di pressione (collegamento di una sezione a scarico). Applicazioni tipiche dei divisori di flusso sono la sincronizzazione dei diversi utilizzi, motori e cilindri, in macchine operatrici mobili agricole e la sincronizzazione dei cilindri stabilizzatori in macchine da costruzione. Altre applicazioni tipiche sono piattaforme e ponti sollevamento, presse piegatrici idrauliche, sollevamento container scarrabili, impianti di lubrificazione, macchine per la lavorazione del legno, traslazione di carrelli azionati da motori o cilindri idraulici.

CARATTERISTICHE

Altamente affidabili e modulari. I divisori di flusso sono realizzati con sezioni e coperchi della serie in alluminio HPL. Possono integrare valvole di controllo della pressione sono configurabili in combinazioni da 2 a 6 sezioni.

APPLICATIONS

Flow dividers are used as flow equalizers (same displacement in each section), as flow dividers (different displacements in single sections) and as pressure intensifiers (connected to an outlet section). Typical applications for flow dividers are the synchronization of different services, motors and cylinders in mobile agricultural machinery, and the synchronization of stabilizers in construction machinery. Other typical applications are lift platforms and bridges, hydraulic bending brakes, shipping container lifts, lubrication systems, woodworking machinery, and travel motion of trolleys driven by hydraulic motors or cylinders.

KEY FEATURES

Highly reliable and modular. Flow dividers are assembled using sections and covers of the HPL aluminium body series. They can incorporate pressure control valves and are configurable in combinations from 2 to 6 sections.

ANWENDUNGEN

Stromteiler werden verwendet, um den Ölstrom lastunabhängig im Verhältnis der einzelnen Stufen zueinander aufzuteilen. Das Teilungsverhältnis ist immer entsprechend der einzelnen Stufen zueinander. Zahnrad-Stromteiler können auch als Druckübersetzer eingesetzt werden, indem man eine Stufe zum Tank entrastet. Stromteiler werden häufig zur Synchronisierung der Bewegung von Motoren oder Zylindern auf mobilen land- und bauwirtschaftlichen Arbeitsmaschinen, z.B. beim Aus- und Einfahren von Abstützungen eingesetzt. Andere typische Anwendungsfelder sind Arbeitsbühnen, Hubbühnen, hydraulische Biegepressen, Container-Kippvorrichtungen, Holzbearbeitungsmaschinen, Ölschmierkreisläufe, etc.

HAUPTEIGENSCHAFTEN

Sie sind hoch zuverlässig und modular. Die Mengenteiler werden mit Sektionen und Abdeckungen der Serie HPL aus Aluminium realisiert. Sie sind für die Integration mit Druckbegrenzungsventilen ausgelegt und für aus 2 bis 6 Sektionen bestehende Kombinationen konfigurierbar.